

Seite 7

**Claudia Reiche—Helene von Oldenburg**

Konzept

Seite 9

**Anna Daučíková** *HOST—GUEST*

Conversations with Ghosts

*Performance/Video*

Seite 17

**Andrea B. Braidt** *HOST*

*A Manifesto on the Occasion of a 20th Anniversary*

Queer Art: Prohibit the Adjective

Seite 24

**Christiane Erharter—Dietmar Schwärzler** *GUESTS*

Rosa Arbeit auf goldener Straße.

*Einblicke in die Ausstellung*

Seite 37

**Mare Tralla** *HOST*

Translating Queer, Changing Perspectives

Seite 42

**Donna Riddington** *GUEST*

Big Queer Pond

Seite 50

**Laima Kreivytė** *GUEST*

Translating "Queer" or Queer Translating?

Seite 55

**Josch Hoenes** *HOST*

Ästhetische Inversionen des Perversen oder

Totemtiere der westlichen Moderne

Seite 65

**Josch Hoenes interviewt Krista Beinstein** *HOST—GUEST*

Transformation – der doppelte Blick

Seite 73

**Claudia Reiche** *HOST*

Ding der Unmöglichkeit – queeres Unbewusstes?

*Medientheoretische Hintergedanken*

Seite 92

**Andrea Sick** *GUEST*

Effekte intermedialer Verwicklungen am Beispiel von *Beth Ditto*

Seite 105

Andrea Sick und Claudia Reiche stellen und beantworten

zwei Fragen zu ihren Beiträgen

Seite 107

**Helene von Oldenburg** *HOST*

Nomen Nescio

Seite 112

**Sissy Boyz** *GUESTS*

15 gpm

*gender per minute*

Seite 119

**Barbara Paul—Barbara Reumüller** *HOST—GUEST*

„I get a queer feeling when I look at it“ – Strategien des queering im Film

*Eine Textcollage in sechs Teilen*

Seite 133

**Ruth Heß—Christian Aberle** *HOST—GUEST*

Paul\_us.Thek\_la – and beyond

*Queer-Interventionen in Theologie und Kunst*

*Ein mehrstimmiges Gespräch zwischen Ruth Heß und Christian Aberle*

Seite 135

**Ruth Heß** *HOST*  
Part I  
EIN URCHRISTLICHER LUST-WANDEL

Seite 154

**Christian Aberle** *GUEST*  
Part II  
INTIMUS

---

Seite 163

**Karin Michalski—Ann Cvetkovich** *GUESTS*  
The Alphabet of Feeling Bad  
*a performative interview with Ann Cvetkovich*

Seite 168

**Renate Lorenz—Pauline Boudry** *HOST—GUEST*  
Toxic

---

Seite 179

**Evi, Nic & C.** *HOST—GUEST*  
„eine Lesung als Bestandsaufnahme“  
“a reading as stocktaking”

---

Seite 192

**Biographische Notizen**

Claudia Reiche—Helene von Oldenburg

**Konzept**